

EN Quick start guide	
Rice cooker	KARC10WT

	For more information see the extended manual online: ned.is/karc10wt
--	---

Intended use

This device is intended as a cooking - and steaming device. The product is not intended for professional use. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)	
	
	
	
	
	
	

Safety instructions

WARNING

- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Read the instructions before use.
- Do not immerse the product in water.
- Touchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not touch any hot surfaces.
- Do not let the power cable touch hot surfaces.
- The product is intended for indoor use only.
- Always remove the power plug from the power outlet before assembling or removing accessories.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Unplug the product when not in use and before cleaning.
- Do not place the product near gas, an electric burner or a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving the product in case it contains.
- Unplug the power cable when the cooking pan is not inside the rice cooker.
- Do not plug the cable into a wall outlet. Do not use extension cords.
- Do not use any accessories that are not included.
- Do not let the power cable hang over the edge of a table or counter.
- Make sure the pan and surface of the heater plate remain free of foreign matter.
- Only use the product as described in this manual.
- Only use this product with a 220 V power outlet.

Add rice and water (image B)

- Measure the needed amount of rice with the included measuring cup  and spoon .
- Wash the rice in a separate bowl.
- Place the rice in the cooking pan .
- Add water to the cooking pan  according to the following table:

Raw rice	Water needed	Cooked rice
2 cups	2 – 2 ½ cups	6 cups
4 cups	4 – 4 ½ cups	12 cups
6 cups	6 – 6 ½ cups	18 cups
8 cups	8 – 8 ½ cups	24 cups
10 cups	10 – 10 ½ cups	30 cups

Cook the rice (image C)

- Place the cooking pan  into the cooker . Gently turn it to the right and the left.
- When using the steaming pan , place it on top of .
- Firmly close the lid .
- Attach the power cable  to the cooker  and plug it into a power outlet.
- Use the power switch  to turn on the device.
- Slide the function switch  down to start cooking.
-  lights up to indicate cooking has started.
- Do not force . If difficulty occurs, reinsert  into  and try again.
-  pops up when the rice has finished cooking.  lights up to indicate the food is kept warm.
- Never leave any accessories in the pan when using the keep warm function.
- Do not reheat rice that has been previously cooked with the keep warm function.
- Leave the lid on for 6-8 minutes to steam the rice.
- Remove the lid  to serve the rice.
- Always close the lid  completely after each serving to keep rice from drying or discolouring.
- Use the  to turn off the device.
- Unplug the power cable  from the power outlet after use.
- Allow the product to cool down.

Cleaning the cooking pan and the lid

- Wash ,  and  in hot water with soap.
- Rinse with clean water.
- Dry with a soft cloth.

Cleaning the cooker

- Do not use aggressive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the product.
- Clean the product regularly with a soft, clean, dry cloth. Avoid abrasives that can damage the surface.
- Do not immerse the product in water.

Cleaning the heating plate

- To prevent uneven cooking, remove all foreign matter stuck to the heating plate .
- Use steel wool to smooth out and polish the contact area of the heating plate .

Specifications	
Product	Rice cooker
Article number	KARC10WT
Dimensions (l x w x h)	270 x 270 x 250 mm
Input voltage	220 V
Maximum power	400 W
Capacity	1,0 L

DE Kurzanleitung	
Rice cooker	KARC10WT

	Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: ned.is/karc10wt
--	--

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient als Koch- und Dampfgargerät. Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)	
	
	
	
	
	
	

Sicherheitshinweise

WARNING

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen.
- Touchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Nehmen Sie Kontakt zu einem geschulten Techniker zur Wartung/ Reparatur auf.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Lassen Sie das Stromkabel keine heißen Oberflächen berühren.
- Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör einsetzen oder entfernen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas, einem Elektrobrenner oder einem aufgetauchten Ofen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Produkt inklusive heißen Inhalts versetzen.
- Trennen Sie das Stromkabel von der Steckdose, wenn sich der Kocheinsatz nicht im Reiskocher befindet.
- Stecken Sie das Kabel nur direkt an einer Wandsteckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht im Lieferumfang enthalten war.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte herunterhängen.
- Achten Sie darauf, dass der Einsatz und die Oberfläche der Heizplatte frei von Fremdkörpern bleiben.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nur an einer 220 V Steckdose.

Geben Sie Reis und Wasser hinzu (Abbildung B)

- Messen Sie mit dem beigefügten Messbecher  und Löffel  die benötigte Menge Reis .
- Waschen Sie den Reis in einem separaten Behälter.
- Geben Sie den Reis in den Kocheinsatz .
- Fügen Sie Wasser gemäß der folgenden Tabelle zum Kochtopf  hinzu:

Rohor Reis	Benötigtes Wasser	Gekochter Reis
2 Tassen	2 – 2 ½ Tassen	6 Tassen
4 Tassen	4 – 4 ½ Tassen	12 Tassen
6 Tassen	6 – 6 ½ Tassen	18 Tassen
8 Tassen	8 – 8 ½ Tassen	24 Tassen
10 Tassen	10 – 10 ½ Tassen	30 Tassen

Kochen Sie den Reis (Abbildung C)

- Stellen Sie den Kocheinsatz  in den Kocher . Drehen Sie ihn sanft nach rechts und links.
- Fermez bien le couvercle .
- Attachez le câble d'alimentation  au cuseur  et branchez-le sur une prise de courant.
- Utilisez l'interrupteur d'alimentation  pour mettre l'appareil sous tension.
- Faites coulisser l'interrupteur de fonctionnement  vers le bas pour démarrer la cuisson.
-  s'allume pour indiquer que la cuisson a commencé.
- Ne pas forcer . En cas de problème, réinsérez  dans  et réessayez.
- se désencende une fois la cuisson du riz terminée.  s'allume pour indiquer que les aliments sont maintenus au chaud.
- Ne jamais laisser d'accessoires dans le pot lorsque vous utilisez la fonction de maintien au chaud.
- Ne pas réchauffer du riz déjà cuit avec la fonction de maintien au chaud.
- Laissez le couvercle pendant 6 à 8 minutes pour cuire le riz à la vapeur.
- Enlevez le couvercle  pour servir le riz.
- Fermez toujours le couvercle complètement  après chaque portion pour empêcher le riz de sécher ou de se décolorer.
- Utilisez l'  pour mettre l'appareil hors tension.
- Enlevez le couvercle  et retirez le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux, propre et sec.
- Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.

Reinigung von Kocheinsatz und Deckel

- Spülen Sie ,  und  in heißem Wasser mit Spülmittel.
- Spülen Sie mit klarem Wasser ab.
- Mit einem weichen Tuch abtrocknen.

Reinigung des Kochers

- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, welche die Oberfläche beschädigen können.
- Touchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

Reinigung der Heizplatte

- Um einen unregelmäßigen Kochvorgang zu verhindern, entfernen Sie alle Fremdstoffe, die an der Heizplatte  anhaften.
- Verwenden Sie Stahlwolle, um die Kontaktfläche der Heizplatte  zu glätten und zu polieren.

Spezifikationen	
Produkt	Reiskocher
Artikelnummer	KARC10WT
Größe (L x B x H)	270 x 270 x 250 mm
Eingangsspannung	220 V
Maximale Leistung	400 W
Kapazität	1,0 l

FR Guide de démarrage rapide	
Cuiseur à riz	KARC10WT

	Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/karc10wt
--	--

Utilisation prévue

Cet appareil est conçu comme un appareil de cuisson et de cuisson à la vapeur. Le produit n'est pas destiné à une usage professionnel. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)	
	
	
	
	
	
	

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Lisez les instructions avant utilisation.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Contactez un technicien qualifié pour entretenir / réparation.
- Néanmoins ne pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'assembler ou de démonter des accessoires.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör einsetzen oder entfernen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas, einem Elektrobrenner oder einem aufgetauchten Ofen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Produkt inklusive heißen Inhalts versetzen.
- Trennen Sie das Stromkabel von der Steckdose, wenn sich der Kocheinsatz nicht im Reiskocher befindet.
- Stecken Sie das Kabel nur direkt an einer Wandsteckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht im Lieferumfang enthalten war.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte herunterhängen.
- Achten Sie darauf, dass der Einsatz und die Oberfläche der Heizplatte frei von Fremdkörpern bleiben.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nur an einer 220 V Steckdose.

Ajoutez le riz et l'eau (Image B)

- Mesurez la quantité de riz nécessaire avec la tasse à mesurer  et la cuillère .
- Lavez le riz dans un bol séparé.
- Mettez le riz dans le pot de cuisson .
- Ajoutez de l'eau dans le pot de cuisson  selon le tableau suivant :

Riz cru	Besoin en eau	Riz cuit
2 tasses	2 – 2 ½ tasses	6 tasses
4 tasses	4 – 4 ½ tasses	12 tasses
6 tasses	6 – 6 ½ tasses	18 tasses
8 tasses	8 – 8 ½ tasses	24 tasses
10 tasses	10 – 10 ½ tasses	30 tasses

Cuisson du riz (Image C)

- Mettez le pot de cuisson  dans le cuiseur . Tournez-le doucement vers la droite et la gauche.
- Lorsque vous utilisez le pot à vapeur , mettez-le sur le dessus de .
- Fermez bien le couvercle .
- Attachez le câble d'alimentation  au cuiseur  et branchez-le sur une prise de courant.
- Utilisez l'interrupteur d'alimentation  pour mettre l'appareil sous tension.
- Faites coulisser l'interrupteur de fonctionnement  vers le bas pour démarrer la cuisson.
-  s'allume pour indiquer que la cuisson a commencé.
- Ne pas forcer . En cas de problème, réinsérez  dans  et réessayez.
- se désencende une fois la cuisson du riz terminée.  s'allume pour indiquer que les aliments sont maintenus au chaud.
- Ne jamais laisser d'accessoires dans le pot lorsque vous utilisez la fonction de maintien au chaud.
- Ne pas réchauffer du riz déjà cuit avec la fonction de maintien au chaud.
- Laissez le couvercle pendant 6 à 8 minutes pour cuire le riz à la vapeur.
- Enlevez le couvercle  pour servir le riz.
- Fermez toujours le couvercle complètement  après chaque portion pour empêcher le riz de sécher ou de se décolorer.
- Utilisez l'  pour mettre l'appareil hors tension.
- Enlevez le couvercle  et retirez le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux, propre et sec.
- Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.

Nettoyage du pot de cuisson et du couvercle

- Lavez ,  et  de l'eau chaude avec du nettoyant.
- Rincez à l'eau claire.
- Séchez avec un chiffon doux.

Nettoyage du cuiseur

- N'utilisez pas de nettoyants chimiques agressifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage du produit.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux, propre et sec.
- Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.

Nettoyage de la plaque chauffante

- Afin d'éviter une cuisson inégale, enlevez tous les corps étrangers collés à la plaque chauffante. .
- Utilisez de la laine d'acier pour lisser et polir la zone de contact de la plaque chauffante .

Specifications	
Produit	Cuiseur à riz
Article numéro	KARC10WT
Dimensions (L x l x H)	270 x 270 x 250 mm
Tension d'entrée	220 V
Puissance maximale	400 W
Capacité	1,0 L

NL Verkorte handleiding	
Rijstkoeker	KARC10WT

	Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/karc10wt
--	--

Bedoeld gebruik

Dit apparaat is bedoeld als kook- en stoomapparaat. Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

	
	
	
	
	
	

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Lees de instructies voor gebruik.
- Het product niet in water onderdompelen.
- Neem contact op voor onderhoud/repairate contact op met een gekwalificeerde monteur.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Raak geen hete oppervlakken aan.
- Laat het netsnoer niet met hete oppervlakken in aanraking komen.
- Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of verwijderd.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact als het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.
- Plaats het product niet in de buurt van gas, een elektrische brander of een verwarmde oven.
- Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van het product als het een hete inhoud bevat.
- Collegare il cavo solo a una presa di corrente. Non utilizzare prolunghe.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als de pan zich niet in de rijstkoeker bevindt.
- De kabel alleen in een wandstopcontact steken. Gebruik geen verlengsnoeren.
- Gebruik geen accessoires die niet meegeleverd worden.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of toonbank hangen.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde stoffen op de pan en het oppervlak van de verwarmingsplaat komen.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik dit product alleen met een 220 V stopcontact.

Voeg rijst en water toe (Afbeelding B)

Specificații	
Produs	Aparat pentru gătit orez
Numărul articolului	KARC10WT
Dimensiuni (L x l x h)	270 x 270 x 250 mm
Tensiune de intrare	220 V
Putere maximă	400 W
Capacitate	1.0 L